

Ovaj Ugovor je zaključen između:

1. Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, sa sjedištem u Podgorici, kojeg zastupa vd direktor-a Gzim Hajdinaga, s jedne strane (u daljem tekstu: Naručilac)
2. Kulturno obrazovna ustanova "LINGVA MONT" sa sjedištem u Podgorici, Ul. Mila Radunovića bb, koji zastupa Milica Vučinić, izvršna direktorica, s druge strane (u daljem tekstu: Izvršilac)

## UGOVOR O POSLOVNOJ SARADNJI

### Član 1

Predmet ovog Ugovora je regulisanje međusobnih prava i obaveza između ugovornih strana povodom pružanja usluga – kursa engleskog jezika za zaposlene, u Zavodu za zapošljavanje Crne Gore, koja se sporovodi direktnim izborom ponuđača, zaključivanjem ugovora, prema prihvaćenoj Ponudi, br. 02-142/24-2164 od 09.04.2024. godine.

### Član 2

Pružanje usluga iz člana 1 ovog Ugovora obuhvata grupu od 25 zaposlenih u trajanju od 3 mjeseca, tri puta nedeljno, počev od 07.05.2024. godine, zaključno sa 07.08.2024. godine.

Mjesto izvršenja ugovora je u Podgorici, u prostorijama Zavoda za zapošljavanje Crne Gore.

### Član 3

Vrijednost predmetnog posla, ukupno iznosi 4.995, 00 eura, usluga oslobođena PDV-a. Naručilac se obavezuje da će plaćanje, po dostavljenoj fakturi i izvještaju o izvršenoj usluzi, na žiro račun Izvršioca, br. 520-7718-07 kod Hipotekarne banke AD Podgorica.

### Član 4

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne razlike u mišljenjima i sporove, koji mogu da nastanu u toku izvršavanja obostranih prava i obaveza iz ovog Ugovora, međusobno izvršavaju na prijateljski način, putem poravnanja. Ako se pokaže da to nije moguće ugovorne strane saglasno utvrđuju stvarnu nadležnost suda u Podgorici.

### Član 5

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila, u smislu člana 33 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Sl. list CG", br. 16/23, 20/23, i 36/23), ništav je.

### Član 6

Ovaj Ugovor je pravno valjano zaključen i potpisan od strane označenih ovlašćenih predstavnika ugovornih strana u četiri istovjetna primjerka od kojih svaka ugovorna strana zadržava po dva.

**ZAVOD ZA ZAPOŠLJAVANJE**

**CRNE GORE**

**VD DIREKTOR-a**

Gzim Hajdinaga

A blue circular official stamp of the Employment Agency of Montenegro (Zavod za zapošljavanje Crne Gore) is placed over the signature. The stamp contains the text "ZAVOD ZA ZAPOS LJAVANJE CRNE GORE" and "ПОДГОРИЦА".

**LINGVA MONT**

**IZVRŠNA DIREKTORICA**

Milica Vučinić

A blue circular official stamp of Lingva Mont is placed over the signature. The stamp contains the text "OBRAZOVNO-KULTURNA AGENCIJA LINGVA MONT" and "PODGORICA".